

NAVIGABLE WATERS PROTECTION PROGRAM

NAVIGABLE WATERS PROTECTION PROGRAM

The Navigable Waters Protection Program (NWPP) is responsible for the protection of the public right of navigation and the protection of the environment through the administration of the *Navigable Waters Protection Act* (NWPA). Specifically, the NWPP:

- approves any works built or placed in, on, over, under, through or across navigable water in Canada prior to construction of the work(s);
- removes obstructions to navigation including unauthorized works or other obstructions such as sunken or wrecked vessels;
- regulates the provision and maintenance of lights, markers, etc. required for safe navigation during and/or on completion of the construction of certain works;
- acts as the Receiver of Wreck by applying the *Canada Shipping Act 2001*, Part VII.

What are navigable waters?

Navigable waters are defined as including any body of water capable of being navigated by any type of floating vessel for the purpose of transportation, recreation or commerce. The final authority to determine if a waterway is navigable rests with the Minister of Transport or the person that he/she delegates.

What is a work?

The term work or works refers to any proposed project that is subject to review and approval under the Act. The Act generally indicates that works include any structure, device or other thing that may interfere with navigation.

What is an Approval?

Approval refers to an approval document authorizing the construction of proposed works. The document is issued by the Minister of Transport or his/her delegated representative.

Why do I have to comply with the NWPA?

Because it is the law. The NWPA was adopted to protect the public right of navigation. Complying with the Act will help ensure that the interference created by your project is acceptable, so that the rights of other waterway users are respected.

What do I do before I start my work?

Before you start your project, contact the nearest NWPP Office in your area to discuss in general terms the construction of the work you are proposing to build.

The Navigable Waters Protection Officer will assist you in determining what information and documentation is required for preparing and submitting an application under the NWPA

Where can I learn more?

To learn more about the NWPP and how to apply for the right to build a work, **contact the NWPP office in your region.**

Visit us on-line at: <http://www.tc.gc.ca/marinesafety/oep/nwpp/menu.htm>

Or, write us at:

Navigable Waters Protection Program
Marine Safety
Transport Canada
Tower C, Place de Ville
330 Sparks Street, 10th Floor
Ottawa ON
K1A 0N8

E-mail: oep@tc.gc.ca

<http://www.tc.gc.ca/securitemaritime/epe/ppen/menu.htm>
<http://www.tc.gc.ca/marinesafety/oep/nwpp/menu.htm>

<http://www.tc.gc.ca/marinesafety/oep/nwpp/menu.htm>
<http://www.tc.gc.ca/securitemaritime/epe/ppen/menu.htm>

PROGRAMME DE PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

PROGRAMME DE PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

Le Programme de protection des eaux navigables (PPEN) est chargé de protéger l'environnement et le droit du public à la navigation par l'application de la *Loi sur la protection des eaux navigables* (LPEN). En termes plus précis, le PPEN :

- approuve tout ouvrage construit ou placé au-dessus d'eaux navigables du Canada ou dans, sur, sous ou à travers de telles eaux, avant sa construction;
- enlève les obstructions à la navigation, y compris les ouvrages non autorisés ou d'autres obstructions telles qu'un bâtiment coulé ou naufragé;
- réglemente la fourniture et l'entretien de feux, de balises, etc., pour assurer la sécurité de la navigation pendant ou après la construction de certains ouvrages;
- agit à titre de receveur d'épaves en appliquant la partie VII de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*.

Qu'entend-t-on par « eaux navigables »?

On entend par « eaux navigables » tout plan d'eau sur lequel peut naviguer un objet flottant utilisé pour le transport, la plaisance ou le commerce. C'est le ministre des Transports ou son représentant délégué qui détermine si un cours d'eau ou un plan d'eau est navigable.

Qu'est-ce qu'un ouvrage?

On entend par ouvrage tout projet assujéti à un examen et à une approbation aux termes de la Loi. Cette dernière indique en termes généraux que les constructions, appareils ou objets susceptibles de nuire à la navigation sont compris parmi les ouvrages

Qu'est-ce qu'une approbation?

L'approbation désigne le document officiel qui autorise la construction d'un ouvrage. Ce document est délivré par le ministre des Transports ou son représentant désigné.

Pourquoi dois-je me conformer à la LPEN?

Parce que c'est la loi. La LPEN a été adoptée pour protéger le droit du public à la navigation. L'observation de cette loi permet de s'assurer que l'obstacle formé par votre ouvrage est acceptable parce qu'il respecte les droits des autres usagers de la voie navigable.

Que dois-je faire avant de commencer les travaux?

Avant d'entreprendre votre projet, communiquez avec le bureau du PPEN de votre région pour discuter dans les grandes lignes de l'ouvrage que vous vous proposez de construire.

L'agent de protection des eaux navigables vous aidera à déterminer l'information et les documents nécessaires pour la préparation et la présentation de la demande prévue par la LPEN.

Où puis-je obtenir plus d'information?

Pour en savoir plus sur le PPEN et comment présenter une demande de construction d'ouvrage, vous pouvez **communiquer avec le bureau du PPEN de votre région**.

Visitez-nous en ligne à <http://www.tc.gc.ca/securitemaritime/epe/ppen.htm>

ou, écrivez-nous à : Programme de protection des eaux navigables
Sécurité maritime
Transports Canada
Place de Ville, Tour C,
330, rue Sparks, 10^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0N8

Courriel : epe@tc.gc.ca

<http://www.tc.gc.ca/securitemaritime/epe/ppen/menu.htm>

<http://www.tc.gc.ca/marinesafety/oep/nwpp/menu.htm>

<http://www.tc.gc.ca/securitemaritime/epe/ppen/menu.htm>

